



Lập kế hoạch

1

2

3

TẬP SÁCH 2 TRONG
BỘ 3 TẬP



TẬP SÁCH

2

Tập sách này trình bày:

- Hiểu những trợ giúp hiện tại của quý vị
- Lập ra một kế hoạch NDIS để đạt được các mục tiêu của quý vị
- Nhận kế hoạch NDIS đã được chấp thuận

Cách sử dụng tập sách này

Tập sách này là chỗ để quý vị chuẩn bị kế hoạch Chương trình Bảo hiểm Người khuyết tật Toàn quốc (National Disability Insurance Scheme (NDIS)) mới của mình. Đây có thể là kế hoạch NDIS đầu tiên của quý vị hay quý vị có thể đã có kế hoạch NDIS trước đây rồi.

Để chuẩn bị cho buổi họp lập kế hoạch, hãy bắt đầu suy nghĩ về những nhu cầu trợ giúp trước mắt của quý vị và những mục tiêu hiện nay và tương lai của quý vị là gì. Tập sách về lập kế hoạch này sẽ giúp quý vị chuẩn bị sẵn sàng để làm việc này.

NHỮNG TỪ KHOÁ NDIS: Một số chữ chúng tôi sử dụng để nói về NDIS có thể mới lạ với quý vị vì thế chúng tôi sẽ giải thích khi sử dụng chúng.

Trong tập sách này những ví dụ về các ghi chú hay thắc mắc được in bằng **chữ đỏ**.

Đây là tập sách dành cho người tham gia thứ hai trong bộ sách này. Hãy đọc tập sách này chung với các tập sách 1 và 3.

TẬP SÁCH 1: Hiểu NDIS

Tập sách 1 trình bày:

- Học hỏi về NDIS
- Quyết định xem có nên xin NDIS hay không
- Thụ hưởng NDIS

TẬP SÁCH 2: Lập kế hoạch

Trong tập sách 2:

Hiểu những trợ giúp hiện tại của quý vị và chuẩn bị cho buổi họp lập kế hoạch

- Để chuẩn bị sẵn sàng cho buổi họp, hãy suy nghĩ về những trợ giúp hiện tại của quý vị và chúng do ai cung cấp và những trợ giúp và dịch vụ nào quý vị có thể cần để đạt được các mục tiêu của mình.
- Hãy hoàn tất tập sách này một mình hay với sự giúp đỡ của một người nào đó và mang tập sách đến buổi họp lập kế hoạch. Hãy cân nhắc xem bất kỳ các báo cáo hay thẩm định nào có liên quan quý vị sẽ cần mang theo.

Tham dự buổi họp lập kế hoạch để soạn ra kế hoạch của mình

- Hiểu những gì sẽ diễn ra trong buổi họp lập kế hoạch, quý vị sẽ gặp gỡ những ai và quý vị có thể đưa ai đi theo cùng với mình.

Nhận kế hoạch NDIS đã được chấp thuận của mình

- Tìm biết về cách thức quý vị sẽ nhận được kế hoạch NDIS của mình và quý vị cần phải làm gì sau đó.

TẬP SÁCH 3: Sử dụng kế hoạch NDIS của quý vị

Tập sách 3 trình bày:

- Hiểu nội dung kế hoạch của quý vị
- Học cách sử dụng kế hoạch của quý vị
- Chọn và quản lý những trợ giúp và dịch vụ
- Duyệt lại kế hoạch và những tiến triển

Quý vị sẽ nhận được các tập sách quý vị cần trên suốt lộ trình NDIS, hoặc quý vị có thể truy cập trên trang mạng của NDIS tại địa chỉ www.ndis.gov.au

Tìm hiểu những trợ giúp hiện tại của quý vị

Phần này nhằm thu thập các thông tin tổng quát về quý vị, tình trạng khuyết tật của quý vị và những trợ giúp và dịch vụ quý vị đang nhận được. Quý vị có thể sử dụng những điều này để bắt đầu các cuộc đối thoại về mình và cuộc sống của quý vị khi gặp Điều hợp viên ECEI, LAC của quý vị hay nhân viên lập kế hoạch của Cơ quan Bảo hiểm Người khuyết Tật Toàn quốc (NDIA).

Các chi tiết cá nhân của quý vị

Tên:

Số NDIS (có trong bức thư thụ hưởng của quý vị):

Tuổi:

Tình trạng, khuyết tật hay chậm phát triển của quý vị là gì? **Thí dụ: Tôi bị bại não**

Tình trạng này ảnh hưởng đến cuộc sống hằng ngày của quý vị ra sao?

Thí dụ: Tôi hầu như sống độc lập. Tôi sử dụng xe lăn để đi lại đó đây. Tôi có một chiếc xe được sửa đổi. Tôi cần được giúp đỡ chút ít để chuẩn bị đi làm, nấu nướng các bữa ăn và bảo trì nhà cửa và vườn tược.

Mạng lưới trợ giúp hiện tại của quý vị

Những người quan trọng trong cuộc sống của quý vị: Đây là những người trong cuộc sống của quý vị không làm việc cho một cơ sở cung cấp dịch vụ cho người khuyết tật. Họ có thể là bạn bè, người trong gia đình, người ở chung nhà, láng giềng, người giám thị hay bạn làm chung sở, người bệnh vực quyền lợi hay những người khác quan tâm đến quý vị, giúp đỡ và hỗ trợ cho quý vị. Họ cũng có thể là người quý vị trợ giúp như con cái của quý vị hay cha mẹ.

| Tên | Quan hệ với quý vị | Mô tả những can dự của họ trong cuộc sống của quý vị |
|--------------|--|---|
| Thí dụ: Vito | Nhân viên Liên lạc Khuyết tật ở trường đại học | Giúp tôi có những sắp xếp đặc biệt về các buổi lên lớp ở giảng đường và các kỳ thi. |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |
| | | |

Về bản thân quý vị: Nói cho chúng tôi biết những điều quý vị nghĩ chúng tôi cần biết về bản thân quý vị. Những người hay điều gì là quan trọng đối với quý vị? Quý vị sống ở đâu? sống với ai?

Thí dụ: Tôi sống với bạn gái của tôi ở nhà cha mẹ tôi. Tôi rất gần gũi với gia đình và có một ít bạn bè lớn lên chung với nhau.

Cuộc sống hằng ngày: Hằng ngày quý vị làm những gì? Sở thích của quý vị là gì? Quý vị có việc làm hay không?

Thí dụ: Tôi đi đến trung tâm cộng đồng một tuần ba ngày. Tôi không có việc làm nhưng làm thiện nguyện ở một trường trung học sắp xếp các dụng cụ thể thao cho gọn gàng. Tôi muốn một ngày nào đó có được một công việc toàn thời.

Thí dụ: Vào cuối tuần tôi dành thời giờ chơi với bạn bè.

Các dịch vụ của cộng đồng quý vị và các dịch vụ khác của chính phủ

Tất cả mọi người dân Úc đều được quyền thụ hưởng các dịch vụ của chính phủ.

Các chính phủ Úc, tiểu bang và chính quyền địa phương tài trợ cho các dịch vụ như giáo dục, trợ giúp về nhân dụng, y tế và chuyên chở cho tất cả mọi người dân Úc. Muốn biết thêm thông tin về những gì NDIS tài trợ và những gì được các phần khác của chính phủ tài trợ, xin xem ở **Tập sách 1 - Hiểu NDIS**.

Phần này giúp cho Điều hợp viên ECEI, LAC của quý vị hay nhân viên lập kế hoạch của NDIA hiểu những sinh hoạt cộng đồng nào quý vị tham gia và những gì quý vị có thể cần trong tương lai.

Cộng đồng: Quý vị có đang tham gia vào các câu lạc bộ thể thao, nhóm cộng đồng và những tổ chức nào khác hay không? Quý vị có thường tham gia vào các sinh hoạt của cộng đồng mình hay không?

Thí dụ: Tôi làm thiện nguyện tại câu lạc bộ cricket của con trai tôi, phần lớn vào các ngày cuối tuần hay khi có những sự kiện. Tôi là hội viên thư viện địa phương và đôi khi cùng con cái tham dự các sự kiện ở đây.

Thí dụ: tôi cùng vợ tôi đi nhà thờ mỗi tuần vài lần.

Các dịch vụ khác của chính phủ: Quý vị có nhận được bất kỳ trợ giúp hay dịch vụ nào khác của chính phủ hay không? Những thứ này có thể gồm giáo dục (Thí dụ: trường học, đại học, trường TAFE) chuyên chở và y tế (Thí dụ: những lần đi khám bác sĩ gia đình định kỳ hay những chuyên viên y tế khác). Nếu có, quý vị có thường đi hay không?

Thí dụ: tôi sử dụng phương tiện chuyên chở công cộng để đi làm.

Thí dụ: Tôi đi khám cùng một bác sĩ gia đình trong khoảng 10 năm qua, và bà ấy đã soạn cho tôi một kế hoạch điều trị tâm thần để tôi có thể nhờ giúp đỡ cho chứng bệnh lo âu của tôi. Đôi khi tôi gọi cho đường dây Mensline nếu tôi cần có ai đó để nói chuyện khẩn cấp.

Thông thường một tuần lễ của quý vị diễn ra như thế nào?

Những trợ giúp hằng tuần: Quý vị sử dụng những trợ giúp của cộng đồng và trợ giúp nào khác của chính phủ để giúp quý vị làm những công việc quý vị cần hằng ngày?

| Ngày | Tôi làm gì | Để làm được những việc này tôi được trợ giúp từ |
|----------------------------|--|--|
| Thí dụ: Thứ Hai | Con trai tôi đi nhà trẻ. Mỗi thứ Hai tôi có hẹn với chuyên viên tâm lý. | Toán giữ trẻ của cháu có những sách lược để áp dụng trong trường hợp cháu bị bức bối hay tức giận. Tôi được bác sĩ gia đình giới thiệu. |
| Thứ Hai | | |
| Thứ Ba | | |
| Thứ Tư | | |
| Thứ Năm | | |
| Thứ Sáu | | |
| Thứ Bảy | | |
| Chủ Nhật | | |

Những sinh hoạt thỉnh thoảng: Quý vị có những sinh hoạt gì mỗi hai tuần, hằng tháng hay thỉnh thoảng?

Thí dụ: Tôi đi hồ bơi mỗi hai tuần một lần với chị tôi, tôi đến các nhóm xã hội vào các ngày thứ Năm và chơi đá banh vào những ngày cuối tuần với chú của tôi.

Những thứ gì có kết quả tốt: Quý vị thích thú nhất với những gì trong cuộc sống hiện tại?

Thí dụ: gia đình chúng tôi có một con chó con, tôi rất thích chăm sóc cho nó. Tôi cảm thấy có trách nhiệm cho nó ăn, tắm rửa chải gỡ lông cho nó và chơi với nó. Tôi chưa bao giờ có một con thú cưng vì thế tôi đang học hỏi cách thức chăm sóc cho nó.

Các thay đổi: Có điều gì quý vị muốn thay đổi hay không? Có điều gì mới quý vị muốn thử hay không?

Thí dụ: Tôi làm việc hai ngày một tuần tại trung tâm tiếp tân. Tôi thích tìm việc làm ở quán cà phê, nơi có thể gặp gỡ những người mới. Tôi cũng thích ở trong một nhà chia phòng với nhiều người cùng tuổi tôi.



Lập ra một kế hoạch NDIS để đạt được các mục tiêu của quý vị

Trong buổi họp lập kế hoạch, quý vị sẽ thảo luận về những mục tiêu mình muốn đạt được trong khuôn khổ kế hoạch NDIS của mình. Thông thường kế hoạch đầu tiên của quý vị sẽ kéo dài trong 12 tháng. Sau kế hoạch đầu tiên này, quý vị có thể được đề nghị một kế hoạch lâu hơn, nếu nhu cầu của quý vị ít có khả năng sẽ thay đổi.

Đặt ra các mục tiêu

Các mục tiêu là phần quan trọng của NDIS. Trong phần này quý vị sẽ bắt đầu thăm dò các mục tiêu cho kế hoạch NDIS của mình. Quý vị sẽ thảo luận chúng với Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch của NDIA của quý vị, là những người sẽ hỏi quý vị muốn đạt được những gì và nếu quý vị có những mục tiêu ngắn hạn hay bất kỳ nhu cầu nào chưa được đáp ứng trong cuộc sống hiện tại mà quý vị nghĩ cần phải được giải quyết.

Những mục tiêu từ trung bình đến dài hạn của quý vị có thể được chia ra thành những mục tiêu ngắn hạn tức là những 'bước nhỏ' đưa đến những mục tiêu lớn hơn trong cuộc sống.

Những mục tiêu ngắn hạn

Những mục tiêu này thường có thể đạt được trong thời gian không đến 12 tháng. Hãy suy nghĩ về những gì quý vị muốn đạt được, tại sao quý vị muốn đạt được chúng và quý vị muốn đạt được chúng vào lúc nào.

Những mục tiêu ngắn hạn của quý vị trong kế hoạch NDIS này là gì?

NHỮNG TỪ KHOÁ NDIS:

Mục tiêu

Mục tiêu là những điều quý vị muốn đạt được với sự trợ giúp của NDIS và các trợ giúp và dịch vụ khác. Mục tiêu của quý vị có thể gồm trở nên độc lập hơn, tìm được hay duy trì một công việc, học các kỹ năng mới, ghi danh đi học, trở nên tích cực hơn trong cộng đồng của mình, hay cải thiện các mối quan hệ và kết bạn. Quý vị nên cố gắng làm cho các mục tiêu của mình càng cụ thể càng tốt.

Thí dụ: Mục tiêu 1: Năm nay tôi muốn học cách đi lại bằng phương tiện chuyên chở công cộng một mình để có thể đi thư viện, bắt đầu một khoá học hay đi ra ngoài chơi với bạn bè mà không còn phải lệ thuộc vào mẹ tôi nữa.

Thí dụ: Mục tiêu 2: Tôi muốn có thể tự mình tắm rửa mà không cần phải có nhân viên trợ giúp.

Các mục tiêu trung bình đến dài hạn

Quý vị muốn đạt được những gì trong thời gian từ trung bình đến dài hạn? Những mục tiêu này có thể phải mất đến vài năm mới đạt được thể nhưng điều quan trọng là xác định ra những bước hướng đến việc đạt được chúng.

Thí dụ: Mục tiêu 1: Trong vòng vài năm tới, tôi muốn dọn ra, có thể đến sống cùng một người bạn.

Thí dụ: Mục tiêu 2: Tìm được một việc làm để tôi có thể trả các hoá đơn của mình.

Chuẩn bị sẵn sàng để truy cập cổng thông tin myplace

Một khi kế hoạch NDIS của quý vị đã được chấp thuận, quý vị có thể xem được nó trên mạng internet tại cổng thông tin **myplace** NDIS. Để làm được chuyện này quý vị cần phải có một tài khoản myGov.

Muốn tạo tài khoản myGov, hãy vào trang mạng **www.my.gov.au**

Nếu gặp trở ngại, cần được giúp đỡ để tạo tài khoản myGov hay muốn biết thêm về cổng thông tin điện tử myplace của NDIS, hãy liên lạc Điều hòa viên ECEI, LAC của quý vị hay NDIA

Quý vị cũng có thể gọi cho bàn trợ giúp myGov qua số **13 23 07**.

TỪ KHOÁ NDIS: **myplace**

myplace là trang mạng an toàn cho người tham gia hay người do họ chỉ định để xem kế hoạch NDIS của họ, yêu cầu trả tiền và quản lý các dịch vụ với cơ sở cung cấp.



Quản lý ngân khoản tài trợ của NDIS

Kế hoạch NDIS của quý vị sẽ được tài trợ trong một hay nhiều loại ngân sách để quý vị có thể trả tiền cho các trợ giúp và dịch vụ. Quý vị có thể quyết định những dịch vụ nào quý vị nhận, ai cung cấp chúng và khi nào.

Điều hợp viên ECEI, LAC và nhân viên lập kế hoạch của NDIA của quý vị sẽ hỏi xem quý vị muốn quản lý ngân khoản tài trợ NDIS của mình như thế nào và giúp quý vị chọn cách tốt nhất để quản lý ngân khoản của mình cho các nhu cầu và hoàn cảnh của quý vị.

Có ba chọn lựa để quản lý ngân khoản NDIS – tự quản lý, quản lý kế hoạch và NDIA quản lý. Quý vị cũng có thể chọn kết hợp các chọn lựa này. Thí dụ: quý vị có thể chọn tự quản lý một phần của kế hoạch lúc bắt đầu và chỗ còn lại do NDIA quản lý.

Tự quản lý

Tự quản lý ngân khoản của mình sẽ giúp quý vị có được sự độc lập và linh động tối đa để quản lý ngân khoản của mình. Quý vị được chủ động, chịu trách nhiệm đối với ngân khoản tài trợ NDIS của mình.

Nếu tự quản lý, quý vị chịu trách nhiệm mua các trợ giúp trong khuôn khổ ngân khoản của quý vị để giúp quý vị tốt nhất trong việc đạt được các mục tiêu quý vị đã xác định trong kế hoạch của mình.

Nếu tự mình quản lý quý vị có thể:

- Sáng tạo và linh động trong việc quyết định cơ sở nào sẽ cung cấp các trợ giúp trong kế hoạch của quý vị - đó có thể là một cơ sở cung cấp **dịch vụ đã đăng ký với NDIS** hay một cơ sở cung cấp không đăng ký.
- Tự mình thuê mướn nhân viên hay trả tiền cho người nào đó để họ thay mặt cho quý vị. (Trong hầu hết trường hợp, thành viên trong gia đình không thể được tuyển dụng để cung cấp các trợ giúp cho quý vị).
- Mua được nhiều trợ giúp hơn bằng cách sử dụng những khoản tiết kiệm được qua việc sắp xếp các dịch vụ của mình miễn là nó theo đúng với những gì đã được thoả thuận trong kế hoạch của quý vị.

Đối với những người tự quản lý ngân khoản của mình, họ sẽ có thêm các yêu cầu và trách nhiệm bao gồm lưu giữ các giấy tờ, báo cáo và trả tiền các hoá đơn cho cơ sở cung cấp. Hãy tìm hiểu thêm trong **Hướng dẫn Tự quản lý NDIS** có trên trang mạng của NDIS.

Quản lý kế hoạch

Nếu quý vị chọn sử dụng một Nhân viên Quản lý Kế hoạch, người này sẽ trả tiền cho các cơ sở cung cấp về những trợ giúp quý vị mua, giúp quý vị theo dõi ngân khoản của mình và thực hiện bất kỳ báo cáo tài chính nào cho quý vị. Quý vị có thể làm tương tự như quý vị tự quản lý ngoại trừ Nhân viên Quản lý Kế hoạch sẽ trả các hoá đơn cho quý vị. Tùy theo hoàn cảnh của quý vị, một Nhân viên Quản lý Kế hoạch cũng có thể giúp quý vị chọn cơ sở cung cấp dịch vụ. Nhân viên Quản lý Kế hoạch được tài trợ trong kế hoạch của quý vị.

Nhân viên Quản lý Kế hoạch của quý vị phải là cơ sở cung cấp dịch vụ có đăng ký với NDIS và họ có thể tính tiền thẳng từ ngân khoản trong kế hoạch của quý vị để thay mặt quý vị trả tiền cho cơ sở cung cấp dịch vụ.

CÁC TỪ KHOÁ NDIS:

Cơ sở cung cấp đã đăng ký với NDIS

Những cơ sở cung cấp nào có đăng ký được gọi là cơ sở cung cấp đã đăng ký với NDIS và hội đủ các tiêu chuẩn chất lượng và an toàn của chính phủ. Các tổ chức hay cá nhân có thể xin trở thành cơ sở cung cấp có đăng ký. Quý vị có thể tìm cơ sở cung cấp có đăng ký trên trang mạng của NDIS hay cổng thông tin myplace.

“

‘Ngay từ đầu chúng tôi đã tự quản lý và điều này mang lại cho chúng tôi sự chủ động hoàn toàn đối với những trợ giúp mà Frank nhận được. Nó đòi hỏi nhiều công việc hơn để điều hợp và quản lý thế nhưng chúng tôi biết được rằng mỗi đồng bạc được chi tiêu như thế nào và chúng tôi đã đưa ra tất cả mọi quyết định về những nhu cầu và trợ giúp của Frank.’

MEGAN, MẸ CỦA FRANK



Do NDIA quản lý

Khi kế hoạch của quý vị được NDIA quản lý (đôi khi còn được gọi là do cơ quan quản lý), quý vị có thể chọn từ nhiều các cơ sở cung cấp đã đăng ký với NDIS. Cơ sở cung cấp của quý vị yêu cầu thanh toán tiền qua hình thức điện tử từ ngân khoản của quý vị. Quý vị không thể sử dụng các cơ sở cung cấp không đăng ký. Quý vị có thể tìm trong cổng thông tin myplace để xem các cơ sở cung cấp đã đòi những khoản tiền nào trong ngân khoản NDIS của quý vị và theo dõi ngân khoản của mình.

“

“Tôi không còn bị căng thẳng như đã từng bị trước đây; NDIS đã cất đi được gánh nặng trên vai tôi.”

STEPHANIE, CHỊ CỦA SANDY



Bảng bên dưới sơ lược sự khác biệt giữa các chọn lựa quản lý kế hoạch:

| Tôi có thể... | Tự quản lý | Quản lý kế hoạch | Do NDIA quản lý |
|--|------------|--|--|
| Được chọn lựa và chủ động đối với những cơ sở cung cấp tôi sử dụng | ✓ | ✓ | ✓ |
| Sử dụng cơ sở cung cấp có đăng ký với NDIS | ✓ | ✓ | ✓ |
| Sử dụng cơ sở cung cấp không đăng ký | ✓ | ✓ (Mặc dù nhân viên quản lý kế hoạch của quý vị phải là cơ sở cung cấp có đăng ký) | Quý vị phải sử dụng cơ sở cung cấp có đăng ký khi kế hoạch của quý vị do NDIA quản lý. |
| Thương lượng về giá cả để trả tiền ít hơn hướng dẫn về giá cả của NDIS | ✓ | ✓ | ✓ |
| Trả tiền cao hơn hướng dẫn về giá cả của NDIS | ✓ | Cơ sở cung cấp trợ giúp cho người tham gia sử dụng Nhân viên Quản lý Kế hoạch không thể tính tiền vượt quá mức hướng dẫn giá cả của NDIS | Cơ sở cung cấp trợ giúp cho người tham gia có kế hoạch do NDIA quản lý không thể tính tiền vượt quá mức hướng dẫn giá cả của NDIS. |
| Đưa ra những quyết định xứng đáng với giá trị đồng tiền theo đúng với kế hoạch của tôi | ✓ | ✓ | ✓ |
| Xem kế hoạch của tôi trên cổng thông tin myplace để theo dõi ngân khoản của tôi. | ✓ | ✓ | ✓ |
| Quản lý việc lưu giữ giấy tờ và hồ sơ những chi tiêu của tôi | ✓ | Nhân viên Quản lý Kế hoạch của quý vị sẽ làm điều này cho quý vị. | NDIA sẽ làm việc này cho quý vị. |

Muốn biết thêm thông tin về những chọn lựa quản lý kế hoạch và những điều nào thích hợp nhất cho mình, quý vị hãy nói chuyện với Điều hợp viên ECEI, LAC hay Nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị.

Các thông tin quan trọng khác

Còn lĩnh vực nào khác trong cuộc sống của quý vị cần được thảo luận hay không? Có những trợ giúp nào quý vị đang nhận và muốn được tiếp tục, quý vị có điều gì quan ngại về sự an toàn hay còn có câu hỏi nào khác nữa hay không?

Danh sách kiểm tra

Quý vị đã làm tất cả mọi việc cần làm hay chưa?

- Điền vào tập sách nhỏ này
- Ghi nhận những câu quý vị muốn hỏi
- Quyết định xem ai muốn đến buổi họp lập kế hoạch cùng quý vị
- Thu thập bất kỳ thông tin hay báo cáo nào khác quý vị nghĩ rằng có ích để cho NDIS hiểu những tác động của tình trạng khuyết tật của quý vị và hoàn cảnh cá nhân của quý vị

Nếu đã hoàn tất mọi điều bên trên, giờ đây quý vị đã sẵn sàng để đến dự buổi họp lập kế hoạch của mình.

Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị sẽ liên lạc với quý vị để sắp xếp giờ giấc thích hợp cho quý vị để tổ chức cuộc họp này. Quý vị có thể ghi các chi tiết buổi họp của quý vị bên trang kế.

Buổi họp lập kế hoạch của quý vị

| |
|------------------------------|
| Ngày: |
| Giờ: |
| Địa điểm: |
| Quý vị sẽ đi cùng ai: |
| |

Quý vị cần mang theo những gì đến buổi họp lập kế hoạch?

Nếu có thể được, xin mang theo:

- Tập sách này
- Chi tiết tài khoản ngân hàng của quý vị (Nếu quý vị tính chuyện tự quản lý toàn bộ hay một phần ngân khoản tài trợ NDIS của mình)
- Chi tiết đăng nhập và mật mã myGov (Nếu quý vị cần được giúp đỡ về chuyện này, hãy nói chuyện với Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị).

Quý vị cũng có thể đi cùng một người trong gia đình, bạn bè, người bệnh vực quyền lợi hay bất kỳ người nào khác đến buổi họp. Nếu quý vị cần được giúp đỡ để sắp xếp nhân viên bệnh vực quyền lợi đến dự họp cùng quý vị, xin liên lạc với Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị.

Các câu hỏi của quý vị

| Câu hỏi | Trả lời |
|---------|---------|
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |
| | |

Nhận kế hoạch NDIS đã được chấp thuận

Trong khi quý vị có thể làm việc với Điều hợp viên ECEI hay LAC để soạn thảo kế hoạch NDIS của quý vị, tất cả mọi kế hoạch của người tham gia đều phải được NDIA chấp thuận. Sau khi kế hoạch đã được chấp thuận, quý vị sẽ nhận được bản kế hoạch của mình được trao tận tay hay bằng thư tín và qua cổng thông tin myplace.

Điều hợp viên ECEI, LAC và nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị sẽ cho quý vị biết bước kế tiếp và phải mất bao nhiêu lâu quý vị mới nhận được kế hoạch đã được chấp thuận của mình.

Trong cuộc thảo luận lập kế hoạch quý vị có quyền xin một bản sao của kế hoạch được in ra dưới các định dạng quý vị có thể đọc được như chữ nổi Braille, văn bản điện tử (trên đĩa CD) in chữ lớn hay đọc (trên CD) hay dịch ra ngôn ngữ mà quý vị thông thạo.

Nếu quý vị không đồng ý với kế hoạch của mình thì sao?

Quý vị có quyền yêu cầu NDIA mở cuộc **tái duyệt nội bộ** kế hoạch của quý vị. Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị sẽ giải thích cho quý vị cách thức làm chuyện này và có thể giúp quý vị liên lạc với nhân viên bên vực quyền lợi là người có thể giúp đỡ quý vị trong tiến trình này.

Yêu cầu xin được tái duyệt nội bộ một quyết định phải được đưa ra trong vòng ba tháng kể từ ngày nhận được thông báo về quyết định của NDIA.

Nếu không hài lòng với cuộc tái duyệt nội bộ, quý vị có thể xin Toà Kháng cáo Hành chánh (AAT) tái xét và đây là tổ chức không thuộc NDIA. Quý vị không thể yêu cầu AAT tái duyệt một quyết định của NDIA trước khi có cuộc tái duyệt nội bộ của NDIA.

TỪ KHOÁ NDIS:

Tái duyệt nội bộ

Đây là việc tái duyệt một quyết định của NDIA

Nhân viên của NDIA làm việc tại cuộc tái duyệt nội bộ sẽ là những người không can dự vào việc đưa ra quyết định trước đó. Trong tiến trình này họ có thể muốn nói chuyện trực tiếp với quý vị.

“

Một khi Sam trở thành người tham gia NDIS, chúng tôi bắt đầu thăm dò các chọn lựa và cuối cùng cháu nhận được ứng dụng Proloquo2Go. Nó giúp cho cháu giao tiếp về những sở thích và những điều cháu thích. Mục tiêu cuối cùng cho SAM là có được công việc làm có lương và cháu đã bày tỏ ước muốn về chuyện này.”

**PETER, CHUYÊN VIÊN CHÍNH
NGÔN CHO SAM**



Chi tiết liên lạc của Điều hợp viên ECEI, LAC và nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị

Tên:

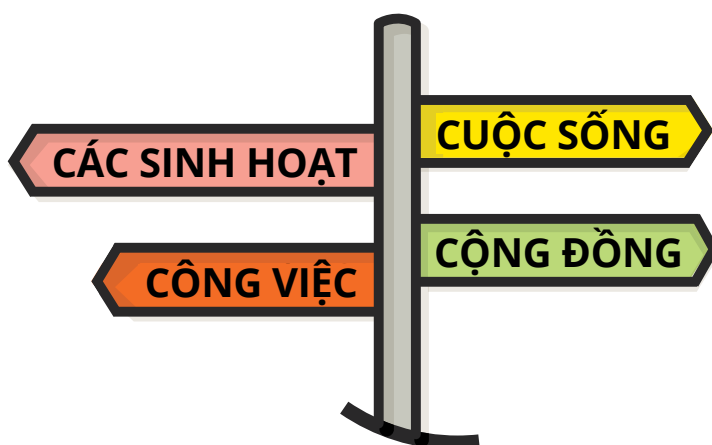
Số điện thoại:

Địa chỉ email:

Địa chỉ văn phòng hay địa điểm:

Hành động, ghi chú và ý tưởng

Sử dụng phần này để liệt kê ra bất kỳ hành động nào, ghi chú hay ý tưởng nào mà quý vị rút ra được từ cuộc họp lập kế hoạch của quý vị. Điều này có thể bao gồm danh sách các dịch vụ cộng đồng hay các dịch vụ khác của chính phủ để liên lạc, các thỏa thuận dịch vụ được lập ra với các cơ sở cung cấp, nhóm trợ giúp đồng đẳng trong khu vực của quý vị hay trên mạng, bước kế tiếp hay những thông tin nào khác có ích từ buổi họp lập kế hoạch của quý vị.



1

2

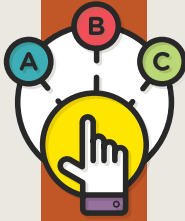
3

Chuyện gì xảy ra kế tiếp?



Quý vị đã có kế hoạch NDIS được chấp thuận

- Khi quý vị có kế hoạch NDIS được chấp thuận, quý vị cần phải hiểu những ngân khoản khác nhau, ai có thể giúp quý vị bắt đầu sử dụng kế hoạch và cách thức kế hoạch của quý vị sẽ được quản lý như thế nào.



Bắt đầu sử dụng các trợ giúp và dịch vụ để giúp quý vị đạt được các mục tiêu của mình.

- Một khi quý vị hiểu kế hoạch của mình, bước kế tiếp là bắt đầu làm việc để đạt được các mục tiêu của quý vị.
- Quý vị sẽ được trợ giúp để bắt đầu kế hoạch. Điều hợp viên ECEI, LAC và nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị sẽ giúp quý vị chọn đúng cơ sở cung cấp và giúp cho quý vị khi mọi việc không mang lại kết quả.
- Điều hợp viên ECEI, LAC hay nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị có thể giúp quý vị liên kết với các dịch vụ cộng đồng và các dịch vụ khác của chính phủ và các nhóm trợ giúp đồng đẳng.



Gần cuối kế hoạch của quý vị, Điều hợp viên ECEI, LAC và nhân viên lập kế hoạch NDIA của quý vị sẽ làm việc cùng quý vị để duyệt lại kế hoạch và các kết quả của nó và lập ra một kế hoạch NDIS mới.

- Đây là cơ hội để phản ánh về kế hoạch của quý vị và chào mừng các thành quả của mình! Đối với hầu hết mọi người, việc này sẽ xảy ra sau 12 tháng.

Giờ đây quý vị đã sẵn sàng để bước sang:

Tập sách 3: Sử dụng kế hoạch NDIS của quý vị

Muốn biết thêm thông tin về tập sách này, xin liên lạc:

www.ndis.gov.au

Cơ quan Bảo hiểm Người khuyết tật
Toàn quốc

☎ Điện thoại số 1800 800 110

📘 Tìm chúng tôi trên Facebook/NDISAus

🐦 Theo chúng tôi trên Twitter @NDIS

Đối với người cần thông dịch viên

👤 TIS: 131 450

Đối với người bị lẳng tai hay nói khó

📞 TTY: 1800 555 677

🗣️ Nói và Nghe: 1800 555 727

🖥️ Tiếp âm internet: Dịch vụ Tiếp âm Toàn quốc www.relayservice.gov.au